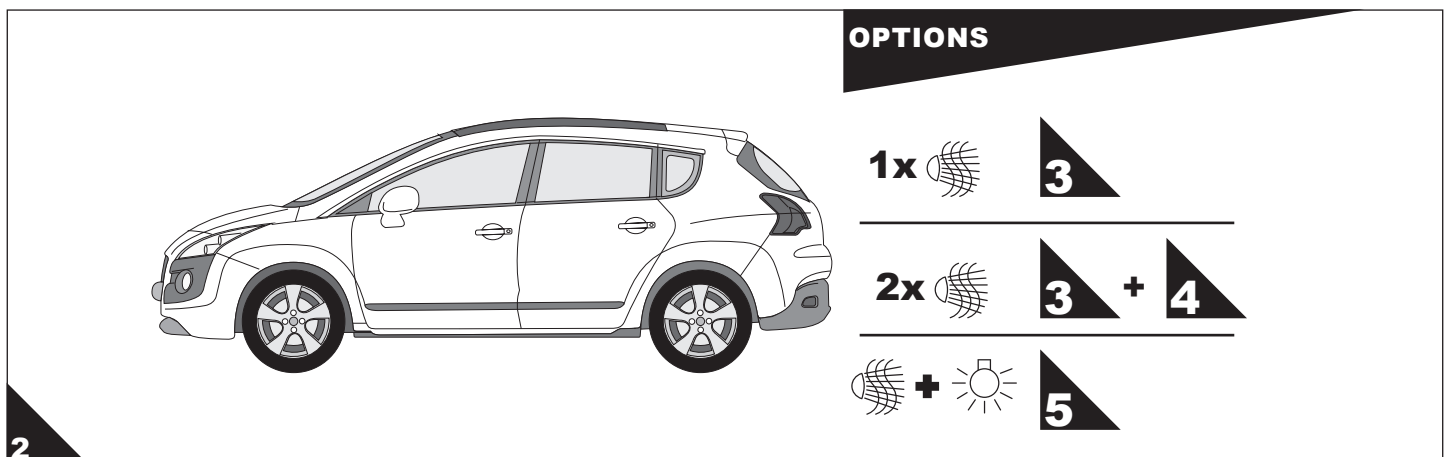
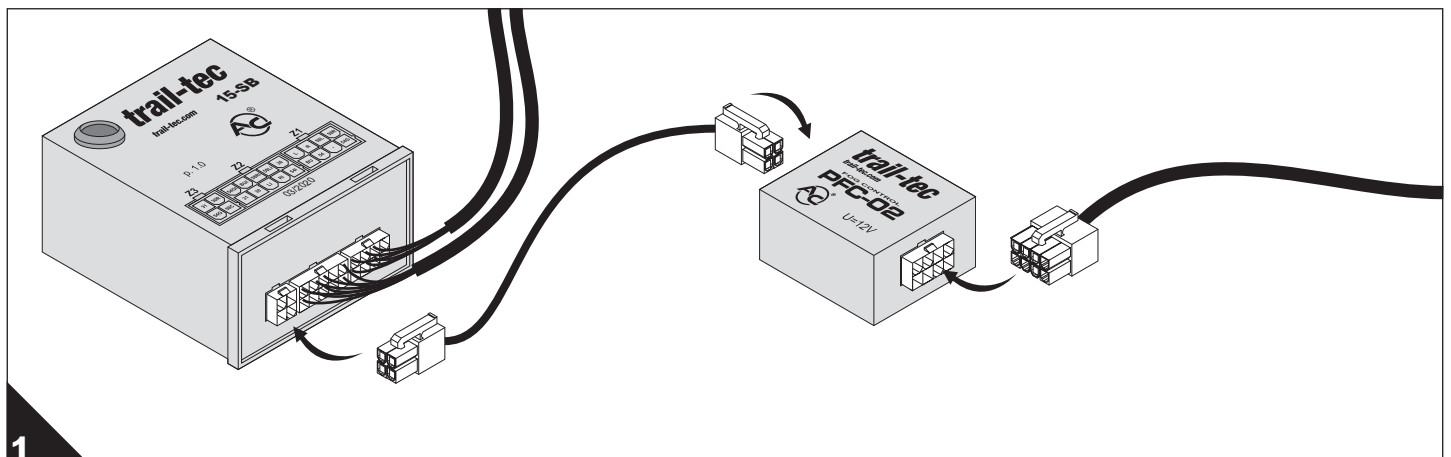
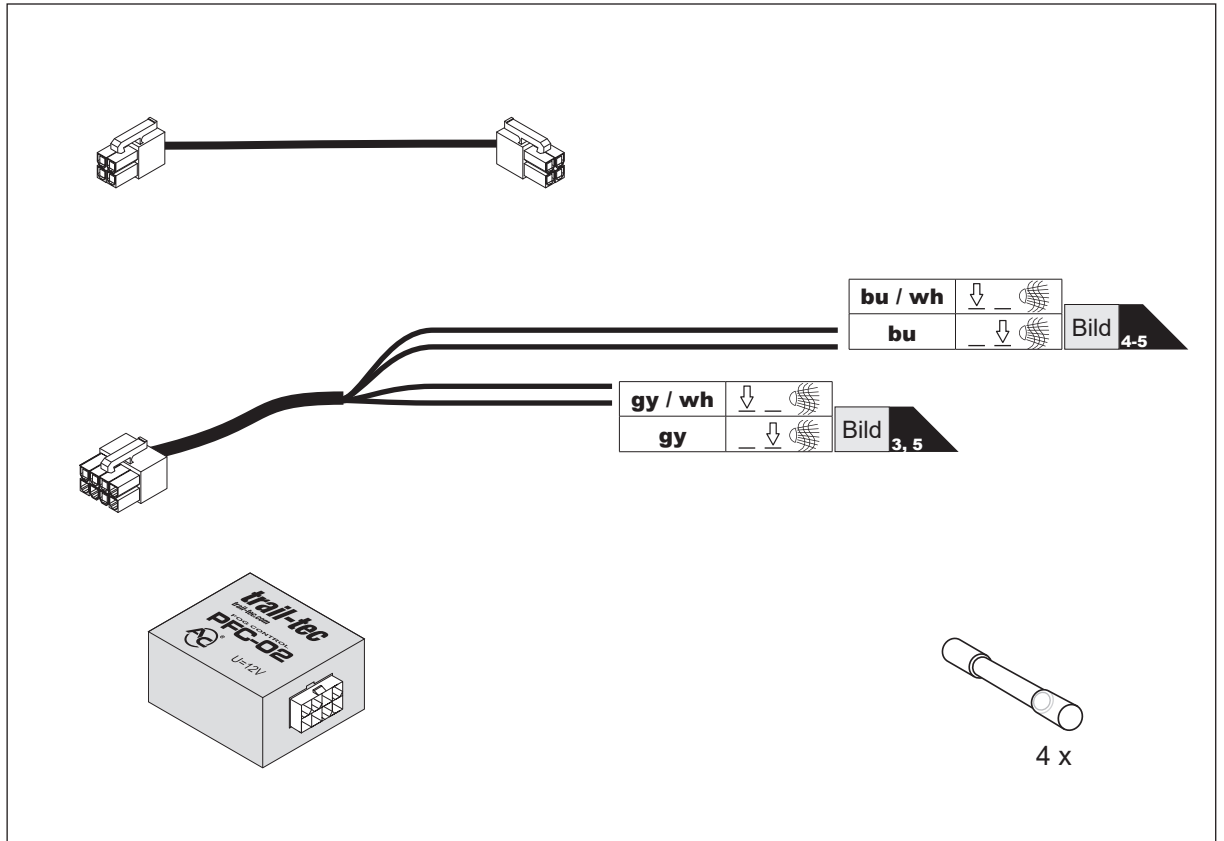
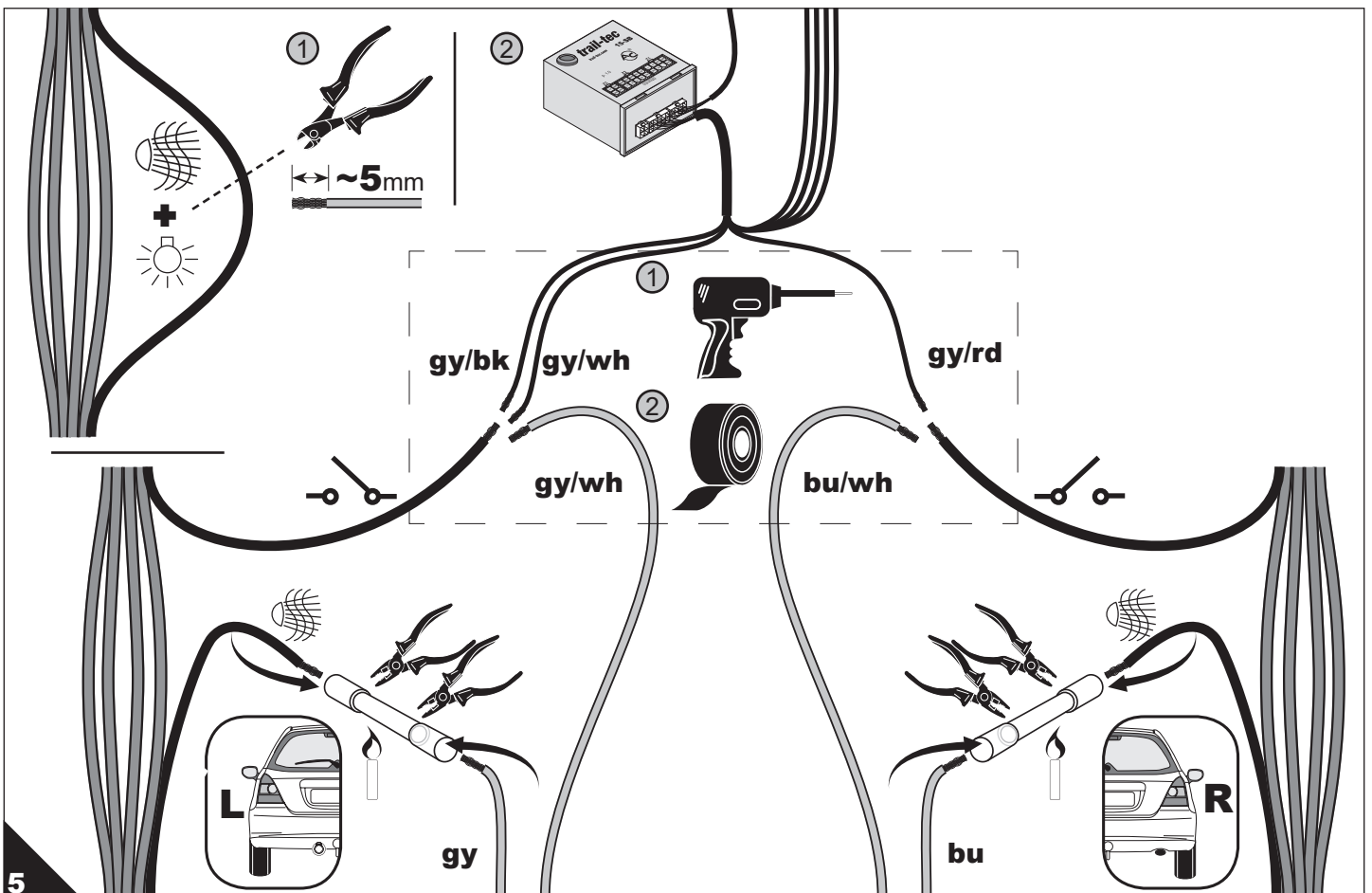
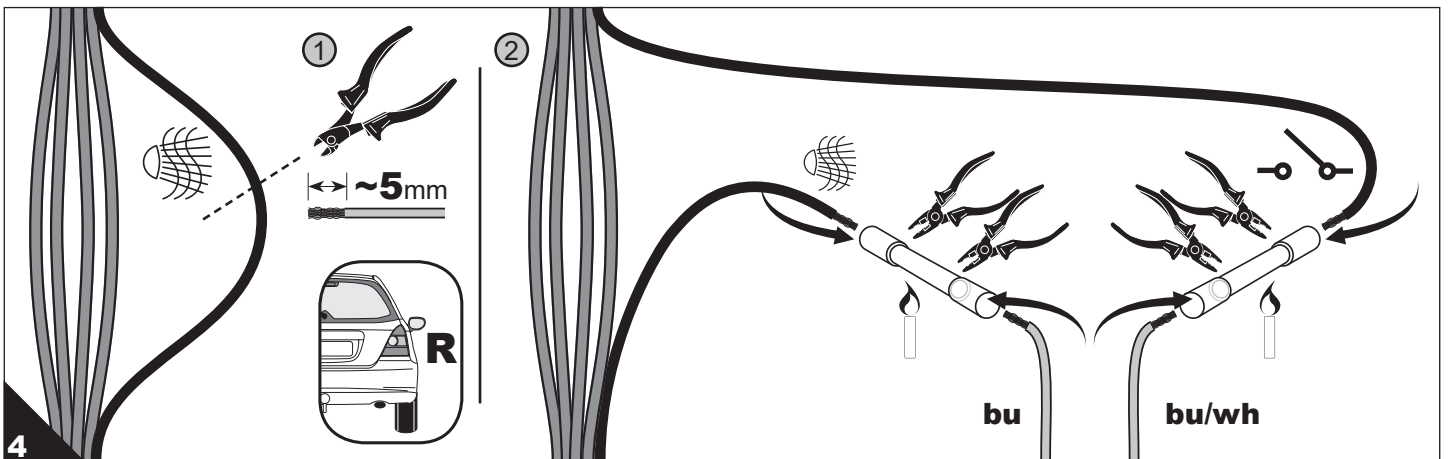
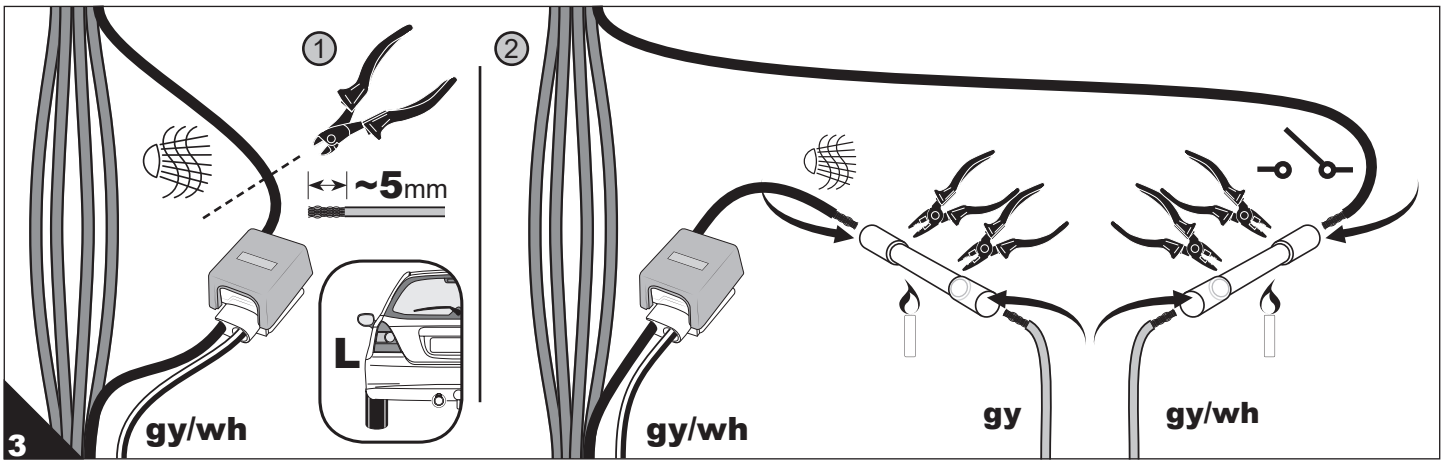


# ARTIKEL NR WYR993299R

- D** Inhalt
- GB** Packing list
- F** Contenu
- NL** Inhoud
- DK** Indeholder
- N** Innholdsfortegnelse
- S** Innehåll
- FIN** Sisältö
- I** Contenuto
- E** Contenido
- CZ** Obsah
- H** Tartalma
- RU** Содержание
- LT** Sudėtis
- LV** Sastāvs
- EST** Sisu
- SK** Obsah
- PL** Zawartość





<p><b>D</b></p> 	<p>Alle Leitungsstränge mit beiliegenden Kabelbindern befestigen, alle Verkleidungen und demontierten Teile wieder einbauen.</p> <p><b>Der Elektrosetz ist nicht diagnosefähig und das Bordnetzsteuergerät wird nicht codiert.</b></p> <p>Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossener Anhänger oder einem geeigneten Prüfgerät überprüfen.</p> <p><b>Die Einbauanleitung ist dem Kunden auszuhändigen!!!</b></p>	<p><b>E</b></p>  <p>Fijar todos los conductores con bornes de cinta, remontar todas partes desmontadas anteriormente.</p> <p><b>El conjunto eléctrico no es diagnosticable, el controlador de la red de abordó no está codificado.</b></p> <p>Conectar el acumulador y verificar todas las funciones del vehículo con remolque o con un instrumento apropiado.</p> <p><b>Instrucción de montaje está destinada para cliente.</b></p>
<p><b>GB</b></p> 	<p>Fix all the leads with supplied band clips, assemble previously disassembled parts.</p> <p><b>The electric set is not trouble-shootable and the deck network control is not coded.</b></p> <p>Connect accumulator and check all vehicle functions with connected trailer or other suitable testing device.</p> <p><b>Assembly instruction for the customer.</b></p>	<p><b>CZ</b></p>  <p>Všechny vodiče upevnit pomocí přiložených pásových sponek, namontovat zpět dříve odmontované části.</p> <p><b>Elektrická sůprava nie je diagnostikovatelná a ovládač palubnej siete nie je kódovaný ovládač.</b></p> <p>Připojit akumulátor a zkontrolovat všechny funkce vozidla s připojeným přívěsem nebo pomocí odpovídajícího testujícího zařízení.</p> <p><b>Montážní instrukce je určena pouze pro zákazníka!!!</b></p>
<p><b>F</b></p> 	<p>Fixer tous les câbles à l'aide de bornes à bande, monter les pièces précédemment démontées.</p> <p><b>L'ensemble électrique n'est pas diagnosable et le pilote du réseau de bord n'est pas codé.</b></p> <p>Brancher l'accumulateur et vérifier toutes les fonctions du véhicule avec la remorque rattachée ou par l'intermédiaire d'un instrument de test.</p> <p><b>Instructions de montage sont destinées au client.</b></p>	<p><b>H</b></p>  <p>Minden vezetékét rögzíteni kell a mellékelt műanyag kábelkötégekkel, és ne feledje a kiserelt alkatrészeket visszaszerelni!</p> <p><b>Az elektromos készlet nem diagnosztizált, a fedélzeti hálózat vezérlője nem kódolt.</b></p> <p>Kösse vissza az akkumulátor kábelsaruját, és rákapcsolt utánfutónál, teszt műszer segítségével ellenőrizze a kocsi minden funkcióját, helyes működés szempontjából.</p> <p><b>A szerelési útmutató az ügyfeleknek készült !!!</b></p>
<p><b>NL</b></p> 	<p>Alle leidingen monteren met behulp van de bijgevoegde klembanden, eerder gedemonteerde onderdelen weer aanbrengen.</p> <p><b>De elektrische set kan niet gediagnosticeerd worden en het besturingsmechanisme van het boordnetwerk is niet gecodeerd.</b></p> <p>De accu aansluiten en alle functies van het voertuig met aangekoppelde aanhanger of geschikt testapparaat controleren.</p> <p><b>Montage-instructie is voor de klant bestemd.</b></p>	<p><b>RU</b></p>  <p>Все провода надо крепить приложенными ленточными зажимами, установить ранее разобранные детали.</p> <p><b>Электрический комплект не диагностируется, а контроллер бортовой сети не кодируется.</b></p> <p>Подключите аккумулятор и проверьте все функции автомобиля с присоединенным прицепом, или при помощи соответствующего тестера.</p> <p><b>Монтажная инструкция предназначена для клиента.</b></p>
<p><b>DK</b></p> 	<p>Alle ledninger fastgøres med de medleverede båndklemmer, de tidligere afmonterede dele monteres på igen.</p> <p><b>Elektrosættet kan ikke diagnosticeres og styringen bliver ikke kodet.</b></p> <p>Bilbatteriet tilsluttes og dernæst skal man checke samtlige funktioner af køretøjet med sammenkoblet påhængskøretøj, event. ved brug af et passende prøveudstyr.</p> <p><b>Montagevejledningen er for kunden.</b></p>	<p><b>LT</b></p>  <p>Visus laidus sumontuokite pridėtaiis juostiniaiis gnybtaiis, sumontuoti anksčiau sumontuotas dalis.</p> <p><b>Elektros įrenginio negalima patikrinti diagnostikos sistema ir transporto priemonės valdymo prietaisais neužkoduojamas.</b></p> <p>Pajungkite akumuliatorių ir patikrinkite visas transporto priemonės funkcijas su prijungta priekaba arba atitinkamu testuojančiu prietaisu.</p> <p><b>Montavimo instrukcija klientui!!!</b></p>
<p><b>N</b></p> 	<p>Alle ledningene monteres ved hjælp av vedlagte strekkavlastere, monter så alle demonterte elementer tilbake på plass.</p> <p><b>Elektrosættet kan ikke diagnostiseres og er ikke kodet for kjøretøyets datamaskin.</b></p> <p>Tilkoble batteriet og test kjøretøyets funksjoner med tilhenger eller bruk et egnet testapparat.</p> <p><b>Monteringsanvisning for kunden.</b></p>	<p><b>LV</b></p>  <p>Visu kabeļu montāža jāveic, izmantojot pievienotās joslas spaiļes, kas savieno iepriekš samontētās daļas.</p> <p><b>Elektriskā aprīkojuma komplektam nav paredzēta diagnostika, un borta elektrotīkla vadības ierīce nav kodēta.</b></p> <p>Pievienojiet akumulatoru un pārbaudiet visas transportlīdzekļa funkcijas ar piekabinātu piekabi vai izmantojot attiecīgu testēšanas ierīci.</p> <p><b>Montāžas instrukcija klientam!!!</b></p>
<p><b>S</b></p> 	<p>Sätta fast alla ledningar med bifogade bandklämmor, montera tidigare demonterade delar.</p> <p><b>Elsatsen kan inte diagnostiseras och elsystemet kodas inte.</b></p> <p>Förbinda en ackumulatör och testa alla fordonets funktioner med en förbunden släpvagn eller en lämplig testanordning.</p> <p><b>Monteringsanvisning för kunden.</b></p>	<p><b>EST</b></p>  <p>Haagise suunatul rikkest annab märku sõiduki signaallamp suurema vilkumissagedusega.</p> <p><b>Elektrisüsteem ei ole diagnoosivõimeline ja pardavõrgu juhtimiseadet ei kodeerita.</b></p> <p>Kõik juhtmed kinnitage kaasasolevate lintklambritega, eelnevalt monteerige lahtivõetud osad.</p> <p>Ühendage külge aku ja kontrollige kõiki sõiduki funktsioone ühendatud haagise või vastava kontrollimõõteriistaga.</p> <p><b>Paigaldusjuhend on mõeldud kliendile!!!</b></p>
<p><b>FIN</b></p> 	<p>Kytke kaikki johdot liitettyjen nippusiteiden avulla. Asenna aikaisemmin irrotetut osat.</p> <p><b>Sähkösarja ei kykene virheenmäärittäykseen eikä ajoneuvon verkkoehjauslaitetta koodata.</b></p> <p>Kytke akku ja tarkista sopivalla testauslaitteella, toimivatko kaikki ajoneuvon ja kytketyn perävaunun toiminnot.</p> <p><b>Asiakkaalle tarkoitettua kokoonpanon ohjetta.</b></p>	<p><b>SK</b></p>  <p>Všetky vodiče připevnite přiloženými sťahovacími páskami, namontujte skôr demontované diely.</p> <p><b>Elektrická sůprava nie je diagnostikovatelná a ovládač palubnej siete nie je kódovaný ovládač.</b></p> <p>Připojte akumulátor a skontrolujte všetky funkcie vozidla s pripojeným prívesom alebo s príslušným testovacím prístrojom.</p> <p><b>Montážny návod je určený pre zákazníka !!!</b></p>
<p><b>I</b></p> 	<p>Fissare tutti i cavi a mezzo dei orsetti a nastro in dotazione, fissare i pezzi precedentemente smontati.</p> <p><b>Il kit elettrico non è diagnosticabile e il combinatore della rete di bordo non è codificato.</b></p> <p>Collegare l'accumulatore e verificare tutte le funzioni del veicolo con il rimorchio collegato o a mezzo di uno strumento di test.</p> <p><b>Le istruzioni per il montaggio sono destinate al cliente.</b></p>	<p><b>PL</b></p>  <p>Wszystkie przewody zamocować dołączonymi zaciskami taśmowymi, zamontować wcześniej rozmontowane części.</p> <p><b>Zestaw elektryczny nie jest diagnostyczny, a sterownik sieci pokładowej nie jest kodowany.</b></p> <p>Podłączyć akumulator i sprawdzić wszystkie funkcje pojazdu z podłączoną przyczepą lub odpowiednim przyrządem testującym.</p> <p><b>Instrukcja montażu przeznaczona jest dla klienta.</b></p>